



Ausschreibung

AOV/SUA-SF 008/2021

KONZESSION DER ÖFFENTLICHEN AUSSERSTÄDTISCHEN LINIENVERKEHRSDIENSTE MIT AUTOBUSSEN IN DER ZUSTÄNDIGKEIT DES LANDES SÜDTIROL

LOS 1: 86207969E7
LOS 2: 8620821E87
LOS 3: 8620837BBC
LOS 4: 8620880F37
LOS 5: 8621250091
LOS 6: 8621266DC1
LOS 7: 8621452741
LOS 8: 86215876A9
LOS 9: 8621594C6E
LOS 10: 8621601238

Gara

AOV/SUA-SF 008/2021

CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI TRASPORTO PUBBLICO DI LINEA EXTRAURBANO CON AUTOBUS DI COMPETENZA DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

LOTTO 1: 86207969E7
LOTTO 2: 8620821E87
LOTTO 3: 8620837BBC
LOTTO 4: 8620880F37
LOTTO 5: 8621250091
LOTTO 6: 8621266DC1
LOTTO 7: 8621452741
LOTTO 8: 86215876A9
LOTTO 9: 8621594C6E
LOTTO 10: 8621601238

Erläuterungsanfrage Nr. 29

Richiesta di chiarimento n. 29

Frage

Personal

Es wurden bereits mehrfach Fragen zur Übernahme des Personals gemäß der vorgesehenen Sozialklausel gestellt. Daraufhin wurden auch einige der beantragten Daten bekanntgegeben. Aus unserer Sicht fehlen jedoch weiterhin folgende wichtige für die Kalkulation relevante Informationen zum Personal:

KV-Angehörigkeit, Betriebszugehörigkeitsjahr, Staatsbürgerschaft, Art der Arbeitsbewilligung, Wohnort, Geschlecht, Fahrausweis gültig bis, Wochenstunden, Stundenlohn, Urlaubsanspruch, Jubiläum, Altersteilzeit, Zukunftssicherung, Prämien, Überstunden des letzten Jahres im Durchschnitt, Reiseaufwendungen des letzten Jahres im Durchschnitt, Krankenstandstage des letzten Jahres im Durchschnitt, offener Urlaubsanspruch für 2021, Sachbezug, Betriebsvereinbarungen,

Quesito

Personale

Sono già state poste diverse domande sul trasferimento del personale secondo la clausola sociale prevista. Di conseguenza, alcuni dei dati richiesti sono stati divulgati. A nostro avviso, tuttavia, mancano ancora le seguenti importanti informazioni sul personale rilevanti per il calcolo:

Appartenenza al contratto collettivo, anno di impiego, cittadinanza, tipo di permesso di lavoro, luogo di residenza, sesso, patente di guida valida fino a, ore settimanali, salario orario, diritto alle ferie, anniversario, pensione parziale, previdenza futura, bonus, straordinari dell'ultimo anno in media, spese di viaggio dell'ultimo anno in media, giorni di malattia dell'ultimo anno in media, diritto alle ferie non usufruite per il 2021, pagamento in natura, accordi aziendali, attrezzature (telefono cellulare, veicolo



Ausstattung (Handy, Firmenfahrzeug, sonstiges), durch Förderung eingestelltes Personal, Höhe der Zweisprachigkeitszulage.

Insbesondere ist auch nicht klar, welche Lenker welchem Los zugeordnet sind.

Die Richtlinien der Staatlichen Korruptionsbekämpfungsbehörde (Linee Guida n. 13 recanti "La disciplina delle clausole sociali" Approvate dal Consiglio dell'Autorità con delibera n. 114 del 13.2.2019) sehen vor, dass in diesem Zusammenhang jene Informationen geliefert werden müssen, die für die Formulierung eines Angebots relevant sind. Zudem sehen die genannten Richtlinien vor, dass die Ausschreibungsstelle weitere zur Formulierung des Angebots notwendige Informationen zur Verfügung stellen muss, falls diese beantragt werden. Wenn diese nicht verfügbar sind, muss sie diese Informationen beim derzeitigen Auftragnehmer einholen.

(Richtlinie Nr. 3: "È fatto salvo il diritto dei concorrenti di richiedere, in modo analitico, alla stazione appaltante i dati ulteriori ritenuti necessari per la formulazione dell'offerta nel rispetto della clausola sociale. Qualora la stazione appaltante non fosse in possesso dei dati richiesti, la stessa provvede a richiederli all'operatore uscente, prestando particolare attenzione all'anonimato delle richieste pervenute, e a renderli noti a tutti i potenziali concorrenti.")

Wir ersuchen dringend um Einholung und Übermittlung der fehlenden Informationen sowie um eine angemessene Erstreckung der Angebotsfrist aufgrund dieser Verzögerungen.

Antwort

1) Die laut ART Beschluss verlangten Daten, welche noch nicht veröffentlicht wurden, wurden bei den Konzessionären beantragt und werden baldigst zur Verfügung gestellt werden.

2) Was die Sozialklausel und die entsprechende Zuteilung der Fahrer in den Losen anbelangt verweisen wir auf die in der Erläuterung Nr. 26 unter Punkt 1, erster Satz angeführten Antwort.

aziendale, altro), personale assunto tramite promozione, importo dell'indennità bilingue.

In particolare, non è nemmeno chiaro quali autisti siano assegnati a quale lotto.

Le linee guida dell'Autorità nazionale anticorruzione (Linee Guida n. 13 recanti "La disciplina delle clausole sociali" Approvate dal Consiglio dell'Autorità con delibera n. 114 del 13.2.2019) prevedono che, in questo contesto, sia necessario fornire le informazioni rilevanti per la formulazione di un'offerta. Inoltre, le suddette linee guida stabiliscono che il committente deve fornire altre informazioni necessarie per la formulazione dell'offerta, qualora richieste. Se non sono disponibili, deve ottenere queste informazioni dalla attuale affidataria.

(Direttiva No. 3: "È fatto salvo il diritto dei concorrenti di richiedere, in modo analitico, alla stazione appaltante i dati ulteriori ritenuti necessari per la formulazione dell'offerta nel rispetto della clausola sociale. Qualora la stazione appaltante non fosse in possesso dei dati richiesti, la stessa provvede a richiederli all'operatore uscente, prestando particolare attenzione all'anonimato delle richieste pervenute, e a renderli noti a tutti i potenziali concorrenti.")

Chiediamo urgentemente che le informazioni mancanti siano acquisite e trasmesse, e che la scadenza dell'offerta sia prorogata in modo appropriato a causa di questi ritardi.

Risposta

1) I dati richiesti nella delibera ART non ancora pubblicati sono stati richiesti ai concessionari e saranno resi disponibili il prima possibile.

2) Per quanto riguarda la clausola sociale e la questione della suddivisione degli autisti lotto per lotto, si rimanda alla risposta data nel chiarimento n. 26 al punto 1, prima frase.